



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Umwelt BAFU
Abteilung Abfall und Rohstoffe

Anhörung Totalrevision der Technischen Verordnung über Abfälle TVA

Audition sur l'Ordonnance sur le traitement des déchets OTD

Audizione dell'ordinanza tecnica sui rifiuti OTR

Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Schweizerischer Verband der Umweltfachleute svujasep
Adresse / Adresse / Indirizzo	Brunngasse 60, 3000 Bern
Datum, Unterschrift / Date et signature / Data e firma	26. November 2014 sig.: Denise Portmann, Mitglied des Vorstandes Anna Wälty, Fachleiterin Christoph Erdin, Mitglied

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an waste@bafu.admin.ch

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank.

Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à waste@bafu.admin.ch Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. D'avance, merci beaucoup.

Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica waste@bafu.admin.ch Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti sotto forma di documento Word. Grazie.

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Sehr geehrte Damen und Herren,

Der Schweizerische Verband der Umweltfachleute svujasep dankt Ihnen für die Einladung, zur Totalrevision der TVA Stellung zu nehmen.

Grundsätzliches

Die Totalrevision der Technischen Verordnung über Abfälle ist ein wichtiger Schritt in Richtung einer Grünen Wirtschaft. Durch die neue Verordnung sollen Rohstoffe vermehrt nachhaltig genutzt werden. Dies kann zu einer Verringerung der Umweltbelastung und einer Minimierung des Rohstoffverbrauchs beitragen. Stoffkreisläufe sollen wenn immer möglich geschlossen werden. Schadstoffe müssen unbedingt aus den Kreisläufen ausgeschleust werden, so dass eine Schadstoffanreicherung in den Recyclingkreisläufen verhindert werden kann. Stoffe und Produkte, welche nicht stofflich verwertet werden können, sollen wenn immer möglich energetisch genutzt werden und danach kontrolliert deponiert werden. In der neuen Verordnung soll die Wirkungseffizienz im Vordergrund stehen. Unnötiger administrativer Aufwand soll vermieden werden.

Der svujasep unterstützt insbesondere folgende, für die Umwelt positive Punkte der Vorlage:

- Die nachhaltige Nutzung von Rohstoffen durch die Verwertung von Abfällen wird gestärkt.
- Die Kantone werden dazu angehalten, Massnahmen zur Vermeidung von Abfällen und gegen das Littering einzuführen.
- Die Pflicht zur stofflichen Verwertung wird auf biogene und phosphorreiche Abfälle, Bauabfälle, Kunststofffolien und weitere Fraktionen ausgedehnt. Mineralische Abfälle mit polyzyklischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) werden aus dem Kreislauf entfernt.
- Abfallanlagen müssen sicherstellen, dass der Energiegehalt der Abfälle bei der Entsorgung effizient genutzt wird.

Der svujasep kritisiert folgende Defizite der Vorlage (d.h. hier ist sie u.E zu wenig streng):

- Die TVA enthält keine Zielsetzung zur Reduktion des Abfalls bzw. zur Reduktion der Umweltbelastung durch den Abfall. Auch eine klar festgelegte Steigerung der stofflichen Verwertung von Abfällen fehlt.
- Anders als im neuen Umweltschutzgesetz, sollen Abfälle im TVA-Verordnungsentwurf gleichberechtigt stofflich oder energetisch verwertet werden. Die stoffliche Verwertung sollte gegenüber der energetischen bevorzugt werden.

- Die Lockerung der Verwertungsvorgaben für die Sanierung von Altlasten beinhaltet grosses Missbrauchspotential und entspricht nicht dem Grundsatz, dass mit Schadstoffen belastete Stoffe behandelt und aus dem Kreislauf entfernt werden sollen.
- Dies gilt auch für Elektroofenschlacke und mit Schwermetallen belastete Filterstäube aus Zementwerken, welche im Hoch- und Tiefbau eingesetzt werden.

Grundsätzlich sind wir mit der Vorlage einverstanden. Ebenso sind wir ausdrücklich mit vielen einzelnen Artikeln einverstanden. Im Folgenden beschränken wir uns bei der Stellungnahme auf Änderungsanträge und kreuzen dort jeweils ein "grundsätzlich (mit dem Artikel) nicht einverstanden" an.

Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden ?

ja / oui / si

Vous êtes en principe d'accord avec les documents ?

nein / non / no

Siete principalmente d'accordo con i documenti ?

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
1. Kapitel: Zweck, Geltungsbereich und Begriffe (Art. 1-3) Chapitre 1: But, Champ d'application et définitions (Art. 1-3) Capitolo 1: Scopo, Campo d'applicazione ed definizioni (Art. 1-3)			
Art. 1			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 2			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 3			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
1. Kapitel: Zweck, Geltungsbereich und Begriffe (Art. 1-3) Chapitre 1: But, Champ d'application et définitions (Art. 1-3) Capitolo 1: Scopo, Campo d'applicazione ed definizioni (Art. 1-3)			
			d'accordo con i documenti ?
2. Kapitel: Planung und Berichterstattung (Art. 4-6) Chapitre 2: Planification et rapports (Art. 4-6) capitolo2: Pianificazione e resoconto (Art. 4-6)			
Art. 4			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 4 Abs. 1			
Art. 4 Abs. 2			
Art. 4 Abs. 3			
Art. 4 Abs. 4			
Art. 5			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
1. Kapitel: Zweck, Geltungsbereich und Begriffe (Art. 1-3) Chapitre 1: But, Champ d'application et définitions (Art. 1-3) Capitolo 1: Scopo, Campo d'applicazione ed definizioni (Art. 1-3)			
Art. 5 Abs. 1			
Art. 5 Abs. 2			
Art. 6			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 6 Abs. 1			
Art. 6 Abs. 2			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
3. Kapitel: Vermeidung, Verwertung und Ablagerung von Abfällen (Art. 7-26) Chapitre 3: Limitation, valorisation et stockage définitif des déchets (Art. 7-26) Capitolo 3: Prevenzione, riciclaggio e deposito definitivo di rifiuti (Art. 7-26)			
Art. 7			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 7 Abs. 1			
Art. 7 Abs. 2			
Art. 8	Der Bund soll die Aus- und Weiterbildung von Fachpersonen der Entsorgungs- und Recyclingbranche fördern und besser koordinieren	Um die Wirksamkeit der Ziele der Abfallbewirtschaftung zu stärken, ist es nötig, auch im Bereich der Aus- und Weiterbildung dem Bund entsprechende Vollzugskompetenzen zuzuweisen. Die Zusammenarbeit mit den Kantonen und den Organisationen der Arbeitswelt ist eine zwingende Voraussetzung dazu.	<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input checked="" type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 8 Abs. 1			
Art. 8 Abs. 2			
Art. 9			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 10	Verstärkung der Verwertung Art. 10 + Art. 12 In Anlehnung an das neue Umweltschutzgesetz und die angestrebte Kreislaufwirtschaft muss die stoffliche Verwertung gegenüber der energetischen Verwertung	Art. 10 schreibt vor, dass Siedlungsabfälle und andere brennbare Abfälle grundsätzlich verbrannt werden müssen (früher Verbrennungspflicht), falls sie nicht stofflich verwertet werden.	<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input checked="" type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
3. Kapitel: Vermeidung, Verwertung und Ablagerung von Abfällen (Art. 7-26) Chapitre 3: Limitation, valorisation et stockage définitif des déchets (Art. 7-26) Capitolo 3: Prevenzione, riciclaggio e deposito definitivo di rifiuti (Art. 7-26)			
	klar bevorzugt werden.	Art. 12 schreibt vor, dass Abfälle stofflich oder energetisch verwertet werden müssen (Verwertungspflicht). Die Verbrennung von Abfällen kann aus energetischer Sicht sinnvoll sein, nicht aber aus Ressourcensicht.	
Art. 11			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 12			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 13			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 13 Abs. 1			
Art. 13 Abs. 2			
Art. 13 Abs. 3			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
3. Kapitel: Vermeidung, Verwertung und Ablagerung von Abfällen (Art. 7-26) Chapitre 3: Limitation, valorisation et stockage définitif des déchets (Art. 7-26) Capitolo 3: Prevenzione, riciclaggio e deposito definitivo di rifiuti (Art. 7-26)			
Art. 13 Abs. 4			
Art. 14			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 14 Abs. 1			
Art. 14 Abs. 2			
Art. 15			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 15 Abs. 1			
Art. 15 Abs. 2			
Art. 15 Abs. 3			
Art. 16	-> Schadstoffuntersuchungen Bauabfälle Die Aufzählung in Art. 16 Abs. 2 TVA (PCB, PAK, Asbest) soll gestrichen und der Anwendungsbereich auf alle Bauarbeiten ausgedehnt werden. Es soll ausserdem klargestellt werden, dass die	-> Schadstoffuntersuchungen Bauabfälle Die Pflicht für die Erstellung eines Entsorgungskonzeptes und für die Schadstoffabklärung vor Baubeginn ist sinnvoll. Sie soll aber für alle Schadstoffe gelten. Um dies zu verdeutlichen, soll die Aufzählung in Art. 16 Abs. 2 TVA (PCB, PAK, Asbest)	<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input checked="" type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
3. Kapitel: Vermeidung, Verwertung und Ablagerung von Abfällen (Art. 7-26) Chapitre 3: Limitation, valorisation et stockage définitif des déchets (Art. 7-26) Capitolo 3: Prevenzione, riciclaggio e deposito definitivo di rifiuti (Art. 7-26)			
	Pflichten vor Baufreigabe und somit vom Bauherrn (und nicht vom Unternehmer) erfüllt werden müssen.	gestrichen und der Anwendungsbereich auf alle Bauarbeiten ausgedehnt werden. Begründung Bauherrenpflicht:	
Art. 16 Abs. 1			
Art. 16 Abs. 2			
Art. 16 Abs. 3			
Art. 17	-> Trennung und Klassifizierung von Bauabfällen Es muss sichergestellt bleiben, dass alle Bauabfälle, welche höher als die Inertstoffgrenzwerte belastet sind, nach wie vor als Sonderabfälle qualifiziert und begleitscheinpflichtig sind (keine Änderung der VeVA).	-> Trennung und Klassifizierung von Bauabfällen Die Klassierung von Bauabfällen in vorgegebenen Kategorien gewährleistet einen effizienten Umgang damit. Es muss aber sichergestellt bleiben, dass alle Bauabfälle, welche höher als die Inertstoffgrenzwerte belastet sind, nach wie vor als Sonderabfälle qualifiziert und begleitscheinpflichtig sind (keine Änderung der VeVA).	<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input checked="" type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 17 Abs. 1			
Art. 17 Abs. 2			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
3. Kapitel: Vermeidung, Verwertung und Ablagerung von Abfällen (Art. 7-26) Chapitre 3: Limitation, valorisation et stockage définitif des déchets (Art. 7-26) Capitolo 3: Prevenzione, riciclaggio e deposito definitivo di rifiuti (Art. 7-26)			
Art. 17 Abs. 3			
Art. 18			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 18 Abs. 1			
Art. 18 Abs. 2			
Art. 19	-> Verwertungsvorgaben Altlastsanierungen		<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input checked="" type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 19 Abs. 1			
Art. 19 Abs. 2			
Art. 19 Abs. 3			
Art. 19 Abs. 4	Der Art. 19 Abs. 4 Bst. b TVA (Zulässigkeit des Wiedereinbaus von I-Material bei Altlastensanierungen) soll gestrichen werden.	Die Lockerung der Verwertungsvorgaben für die Sanierung von Altlasten beinhaltet ein grosses Missbrauchspotential und lässt sich nicht kontrollieren. Diese Regelung steht im krassen Widerspruch zu den übrigen Verwertungsregeln und zum Vermischungsverbot.	

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
3. Kapitel: Vermeidung, Verwertung und Ablagerung von Abfällen (Art. 7-26) Chapitre 3: Limitation, valorisation et stockage définitif des déchets (Art. 7-26) Capitolo 3: Prevenzione, riciclaggio e deposito definitivo di rifiuti (Art. 7-26)			
Art. 20	Verwertet werden sollen aber nicht nur Aushub, sondern auch mineralische Abfälle aus dem Abbruch von Bauwerken. Art. 20 TVA ist deshalb mit denselben Vorgaben wie sie für die Verwertung von Aushub gelten, zu ergänzen. Zudem sind hier die in der Richtlinie für die Verwertung von mineralischen Bauabfällen enthaltenen Grundsätze in die Verordnung einzubauen und die übrigen Regelungen in die neue Vollzugshilfe zur TVA zu übernehmen.	Verwertet werden sollen aber nicht nur Aushub, sondern auch mineralische Abfälle aus dem Abbruch von Bauwerken. Art. 20 TVA ist deshalb mit denselben Vorgaben wie sie für die Verwertung von Aushub gelten, zu ergänzen. Zudem sind hier die in der Richtlinie für die Verwertung von mineralischen Bauabfällen enthaltenen Grundsätze in die Verordnung einzubauen und die übrigen Regelungen in die neue Vollzugshilfe zur TVA zu übernehmen.	<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 20 Abs.1			
Art. 20 Abs. 2			
Art. 20 Abs. 3			
Art. 21			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 22			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 23			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
3. Kapitel: Vermeidung, Verwertung und Ablagerung von Abfällen (Art. 7-26) Chapitre 3: Limitation, valorisation et stockage définitif des déchets (Art. 7-26) Capitolo 3: Prevenzione, riciclaggio e deposito definitivo di rifiuti (Art. 7-26)			
Art. 23 Abs. 1			
Art. 23 Abs. 2			
Art. 24	-> Verwendung von Elektroofenschlacke im Tiefbau Dieser Artikel soll gestrichen werden und Elektroofenschlacke soll kontrolliert in einer Deponie vom Typ B abgelagert werden.	-> Verwendung von Elektroofenschlacke im Tiefbau Die Verwendung von Elektroofenschlacke im Tiefbau steht im In- und Ausland zunehmend in der Kritik. Kommt dieser Nebenstoff aus der Stahlherstellung mit Wasser in Berührung, so wird dieses stark alkalisch und es besteht zudem die Gefahr, dass Schwermetalle ausgewaschen werden. Es ist deshalb wichtig, dass Elektroofenschlacke nicht mit Wasser in Berührung kommt, was mit dem neuen Artikel 24 angestrebt wird. Auch wenn die neu vorgeschlagenen Mindestanforderungen erfüllt werden, würde dies bedeuten, dass ein problematischer Stoff im Tiefbau eingesetzt und so in die Umwelt ausgetragen wird. Dieser Austrag kann kaum rückgängig gemacht werden und würde den zukünftigen Generationen ein neues Altlastenproblem aufbürden.	<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input checked="" type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 25			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 25 Abs. 1			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
3. Kapitel: Vermeidung, Verwertung und Ablagerung von Abfällen (Art. 7-26) Chapitre 3: Limitation, valorisation et stockage définitif des déchets (Art. 7-26) Capitolo 3: Prevenzione, riciclaggio e deposito definitivo di rifiuti (Art. 7-26)			
Art. 25 Abs. 2			
Art. 25 Abs. 3			
Art. 26	→ Verwertung von Bauabfällen Eine Ergänzung zu Art. 26 TVA, welcher die Grundsätze der Abfallablagerung auf Deponien regelt, soll festhalten, dass eine Ablagerung nur zulässig ist, wenn sich im abzulagernden Abfall keine wesentlichen verwertbaren Anteile befinden. Eine direkte Ablagerung von unbehandelten Abfällen soll nicht mehr möglich sein. Ausnahmen werden nur für diejenigen Materialien erlaubt, für die keine entsprechenden Aufbereitungsmöglichkeiten nach Stand der Technik bestehen.	→ Verwertung von Bauabfällen Die Verwertung von Bauabfällen soll ausgedehnt und deren Ablagerung auf Deponien zusätzlich eingeschränkt werden. Eine Ergänzung zu Art. 26 TVA, welcher die Grundsätze der Abfallablagerung auf Deponien regelt, soll festhalten, dass eine Ablagerung nur zulässig ist, wenn sich im abzulagernden Abfall keine wesentlichen verwertbaren Anteile befinden. Eine direkte Ablagerung von unbehandelten Abfällen soll nicht mehr möglich sein. Ausnahmen werden nur für diejenigen Materialien erlaubt, für die keine entsprechenden Aufbereitungsmöglichkeiten nach Stand der Technik bestehen.	<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input checked="" type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 26 Abs. 1			
Art. 26 Abs. 2			
Art. 26 Abs. 3			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
4. Kapitel: Abfallanlagen (Art. 27-44) Chapitre 4: Installations d'eliminationdes déchets (Art. 27-44) Capitolo 4: Impianti per lo smaltimento dei rifiuti (Art. 27-44)			
Art. 27		Alle Abfallanlagen sollen generell darauf ausgerichtet werden, möglichst viele Erzeugnisse/Rohstoffe zu produzieren, die verwertbar sind, Schadstoffe auszuschleusen und zu beseitigen, zu konzentrieren oder umzuwandeln. Nur so kann vom Stand der Technik gesprochen werden.	<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 28			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 28 Abs. 1			
Art. 28 Abs. 2			
Art. 29			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 29 Abs. 1			
Art. 29 Abs. 2			
Art. 30			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
4. Kapitel: Abfallanlagen (Art. 27-44) Chapitre 4: Installations d'élimination des déchets (Art. 27-44) Capitolo 4: Impianti per lo smaltimento dei rifiuti (Art. 27-44)			
Art. 31			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 31 Abs 1			
Art. 31 Abs 2			
Art. 31 Abs 3			
Art. 32			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 33			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 33 Abs. 1			
Art. 33 Abs. 2			
Art. 33 Abs. 3			
Art. 33 Abs. 4			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
4. Kapitel: Abfallanlagen (Art. 27-44) Chapitre 4: Installations d'élimination des déchets (Art. 27-44) Capitolo 4: Impianti per lo smaltimento dei rifiuti (Art. 27-44)			
Art. 34			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 34 Abs 1			
Art. 34 Abs 2			
Art. 34 Abs 3			
Art. 35			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 35 Abs. 1			
Art. 35 Abs. 2			
Art. 35 Abs. 3			
Art. 35 Abs. 4			
Art. 35 Abs. 5			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
4. Kapitel: Abfallanlagen (Art. 27-44) Chapitre 4: Installations d'élimination des déchets (Art. 27-44) Capitolo 4: Impianti per lo smaltimento dei rifiuti (Art. 27-44)			
Art.36			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 36 Abs. 1			
Art. 36 Abs. 2			
Art. 36 Abs. 3			
Art. 37			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 37 Abs. 1			
Art. 37 Abs. 2			
Art. 37 Abs. 3			
Art. 37 Abs. 4			
Art. 37 Abs. 5			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
4. Kapitel: Abfallanlagen (Art. 27-44) Chapitre 4: Installations d'élimination des déchets (Art. 27-44) Capitolo 4: Impianti per lo smaltimento dei rifiuti (Art. 27-44)			
Art. 38			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 38 Abs. 1			
Art. 38 Abs. 2			
Art. 38 Abs. 3			
Art. 39			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 39 Abs. 1			
Art. 39 Abs. 2			
Art. 39 Abs. 3			
Art. 40			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 40 Abs. 1			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
4. Kapitel: Abfallanlagen (Art. 27-44) Chapitre 4: Installations d'élimination des déchets (Art. 27-44) Capitolo 4: Impianti per lo smaltimento dei rifiuti (Art. 27-44)			
Art. 40 Abs. 2			
Art. 41			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 41 Abs. 1			
Art. 41 Abs. 2			
Art. 41 Abs. 3			
Art. 41 Abs. 4			
Art. 42			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 42 Abs. 1			
Art. 42 Abs. 2			
Art. 42 Abs. 3			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
4. Kapitel: Abfallanlagen (Art. 27-44) Chapitre 4: Installations d'élimination des déchets (Art. 27-44) Capitolo 4: Impianti per lo smaltimento dei rifiuti (Art. 27-44)			
Art. 43			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 43 Abs. 1			
Art. 43 Abs. 2			
Art. 44			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 44 Abs. 1			
Art. 44 Abs. 2			
Art. 44 Abs. 3			
Art. 44 Abs. 4			
Art. 44 Abs. 5			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
5. Kapitel: Schlussbestimmungen (Art. 45-54) Chapitre 5: Dispositions finales (Art. 45-54) Capitolo 5: Disposizioni finali (Art. 45-54)			
Art. 45			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 45 Abs. 1			
Art. 45 Abs. 2			
Art. 46			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 47	binnen 2 Jahren	Abfallwirtschaft braucht diese Gewissheit und Unterstützung	<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 48			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 49			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
5. Kapitel: Schlussbestimmungen (Art. 45-54) Chapitre 5: Dispositions finales (Art. 45-54) Capitolo 5: Disposizioni finali (Art. 45-54)			
Art. 50			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 51			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 51 Abs. 1			
Art. 51 Abs. 2			
Art. 52			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 53			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Art. 53 Abs. 1			
Art. 53 Abs. 2			
Art. 53 Abs. 3			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
5. Kapitel: Schlussbestimmungen (Art. 45-54) Chapitre 5: Dispositions finales (Art. 45-54) Capitolo 5: Disposizioni finali (Art. 45-54)			
Art. 53 Abs. 4			
Art. 53 Abs. 5			
Art. 54			<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 1 Annexe 1 Allegato 1			
Abs. 1			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Abs. 2			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Abs. 3			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 2 Annexe 2 Allegato 2			
Ziff. 1			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 1 Abs. 1			
Ziff. 1 Abs. 2			
Ziff. 1 Abs. 3			
Ziff. 2			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 2 Abs. 1			
Ziff. 2 Abs. 2			
Ziff. 2 Abs. 3			
Ziff. 2 Abs. 4			
Ziff. 3			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 2 Annexe 2 Allegato 2			
Ziff. 4			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 4 Abs. 1			
Ziff. 4 Abs. 2			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 3 Annexe 3 Allegato 3			
Ziff. 1			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 2			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 2 Abs. 1			
Ziff. 2 Abs. 2			
Ziff. 2 Abs. 3			
Ziff. 2 Abs. 4			
Ziff. 3			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 3 Abs. 1			
Ziff. 3 Abs. 2			
Ziff. 3 Abs. 3			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 3 Annexe 3 Allegato 3			
Ziff. 3 Abs. 4			
Ziff. 4			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 4 Abs. 1			
Ziff. 4 Abs. 2			
Ziff. 4 Abs. 3			
Ziff. 4 Abs. 4			
Ziff. 5			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 5 Abs. 1			
Ziff. 5 Abs. 2			
Ziff. 5 Abs. 3			
Ziff. 5 Abs. 4			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 3 Annexe 3 Allegato 3			
Ziff. 6			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 6 Abs.1			
Ziff. 6 Abs.2			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 4 Annexe 4 Allegato 4			
Ziff. 1			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 2			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 3			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 3.1			
Ziff. 3.2			
Ziff. 3.3			
Ziff. 3.4			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 4 Annexe 4 Allegato 4			
Ziff. 4			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 5			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 5 Annexe 5 Allegato 5			
Ziff. 1			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 11 Abs. 1			
Ziff. 11 Abs. 2			
Ziff. 11 Abs. 3			
Ziff. 11 Abs. 4			
Ziff. 12 Abs. 1			
Ziff. 12 Abs. 2			
Ziff. 12 Abs. 3			
Ziff. 12 Abs. 4			
Ziff. 2			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 21 Abs. 1			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 5 Annexe 5 Allegato 5			
Ziff. 21 Abs. 2			
Ziff. 22 Abs. 1			
Ziff. 22 Abs. 2			
Ziff. 22 Abs. 3			
Ziff. 22 Abs. 4			
Ziff. 23 abs. 1			
Ziff. 23 abs. 2			
Ziff. 23 abs. 3			
Ziff. 24 Abs. 1			
Ziff. 24 Abs. 2			
Ziff. 24 Abs. 3			
Ziff. 24 Abs. 4			
Ziff. 24 Abs. 5			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 5 Annexe 5 Allegato 5			
Ziff. 24 Abs. 6			
Ziff. 24 Abs. 7			
Ziff. 24 Abs. 8			
Ziff. 24 Abs. 9			
Ziff. 25 Abs. 1			
Ziff. 25 Abs. 2			
Ziff. 25 Abs. 3			

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 6 Annexe 6 Allegato 6			
Ziff. 1			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 1			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 3 – Vermeidung nachhaltiger Bodenverdichtung und – erosion; Umgang mit abgetragenen Boden			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 3 – Lufteinhalte- Verordnung vom 16. Dezember 1985/22			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 4			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no

Artikel, Ziffer (Anhang) Article, chiffre (annexe) Articolo, numero (allegato)	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Sind Sie mit der Vorlage grundsätzlich einverstanden/ Vous êtes en principe d'accord avec les documents/ Siete principalmente d'accordo con i documenti ?
Anhang 6 Annexe 6 Allegato 6			
Ziff. 5			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 6			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 7			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no
Ziff. 8			<input type="checkbox"/> ja / oui / si <input type="checkbox"/> nein / non / no